
Gaël Tissot

Sous le temps illuminé

pour chœur mixte *a cappella*

Gaël Tissot

Sous le temps illuminé

pour chœur mixte *a cappella*

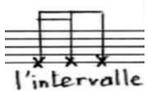
2013

Signes / Signs

 Passage progressif d'un son à l'autre / *Continuous transition from one sound to another*

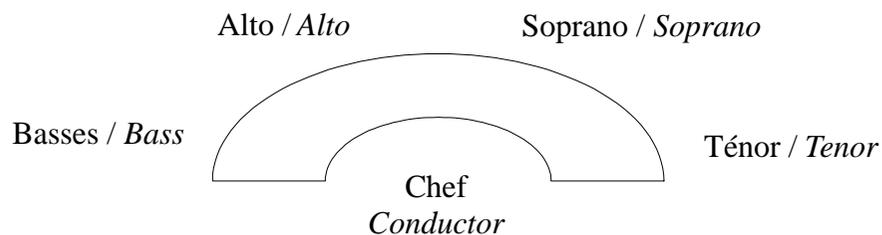
- - - Prolonger la voyelle / *Extend vowel*

 Répéter la même note / *Repeat the same note*

 Parlé / *Parlando*

 Signe du chef pour donner le départ aux voix non mesurées / *Sign of the conductor for the non-measured voices*

Pour l'ensemble des paroles, la prononciation est celle du français.
For all lyrics, French pronunciation is to be followed.

Disposition du chœur / Disposition of the Choir**Notes****Texte / Text**

Sous le temps illuminé / *Under an illuminated time*
Cercle sombre / *Dark circle*
Cercle temps / *Time circle*
Sais si ton souffle seul change / *Know if only your breath change*

Si nous nous mettions à voir comme chose / *If we could start to see as thing, the gap*
L'intervalle entre les choses / *between things*

Voile / *Veil*
Comme si voir, te voir m'était... / *As if seeing, if seeing you was...*
Illusion / *Illusion*
Cercle voix / *Voice circle*
Cercle vide / *Void circle*
Sous le temps illuminé / *Under an illuminated time*

Gaël Tissot

Glossary of French Terms

Comme une coloration de la voix de basse / *As a complement of the bass*

Vocalisé / *Vocalised*

Répéter jusqu'au changement / *Repeat until next change*

Tenir / *Hold sound*

Individuellement, poursuivre le motif irrégulièrement / *Individually, unevenly follow the pattern*

Individuellement, alterner aléatoirement les motifs (environ un par seconde) / *Individually, randomly alternate between patterns (about one by second)*

Alterner plus rapidement / *Alternate more rapidly*

Pas trop marqué / *Not too pronounced*

Léger port de voix / *Small portando*

Bouche ouverte comme pour sourire / *Opened mouth as to smile*

Bouche fermée comme pour prononcer « u » / *Closed mouth as to pronounce French « u »*

Sous le temps illuminé

4/4 $\text{♩} \approx 72$ 3/4 5/4 3/4 4/4 3/4 4/4

Sopranos

Altos

Ténors

Basses

Comme une coloration de la voix de basse

é - - - - - | silence sub. | Sous - - - - - ou - - - - -

pp P P P f p

ô - - - - - eu - - - - - é - - - - - | silence sub. | Sous - - - - -

p mf P P f p

5/4 4/4 3/4 4/4 2/4

ppp ff dim. pp

ppp ff dim. pp

le temps on an - - - - - on an - - - - - i llu i u i u i u i u i u mi - - - - - né - - - - -

f f > < > ff dim. pp

o ou - - - - - le on on

f p p

Handwritten musical score for the first system. It consists of four staves: a vocal line, a piano line, a bass line, and a grand staff. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "Cer-cle", "an o an o an o an", "bre", "Temp", "in". Dynamic markings include *p*, *pp*, *b.f.*, *mp*, *pp*, *mf*, *p*, and *ppp*. There are also markings for *f* and *f >*. The piano part includes a triplet of eighth notes and a 7/8 measure.

Handwritten musical score for the second system. It consists of four staves: a vocal line, a piano line, a bass line, and a grand staff. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "en", "o en", "u", "i", "eu", "cer-cle seule seule seule seule seule seule", "Sais", "Sais", "si ton", "Sev-". Dynamic markings include *pp*, *p*, *pp*, *p*, *pp*, *mf*, *pp*, *mf*, *pp*, *mf*, *pp*, *mf*, *pp*, *mf*, *pp*, *f*, *pp*, *mf*, *pp*, *mf*, *pp*, *f*, *pp*, *mf*, *pp*, *f*. There are also markings for *dim.*, *f*, and *f >*. The piano part includes a triplet of eighth notes and a 7/8 measure. The bass line has a 3/4 measure.

5/4 6/4 (vocalisé) 3/4

Sev --- | chan --- g - e an
 PP ——— f PP ——— ff PP

Sev --- | chan -- → g -- e Si
 PP ——— f (parlé) PP ——— mp ——— ff

Si f chan --- → g --- e Si
 PP ——— mp ——— ff (vocalisé)

Sev --- | chan --- → g --- e
 PP ——— f PP ——— mp ——— ff (vocalisé)

le temps

Souple nous nous mettions à voir les choses
 mf

4/4 3/4

voi --- | le
 f

voi --- | le
 PP ——— f

Si nous nous mettions à voir comme chose l'intervalle entre les choses

voi --- | le
 PP ——— f

4/4 Tenir jusqu'au prochain changement

b.f. PP

Répéter jusqu'au prochain changement

b.f. PP

Tenir

b.f. PP

b.f. PP

3/4 4/4 2/4

b.f. PP

voir comme mf chose voir i p

Répéter jusqu'au prochain changement

3/4 4/4 5/4 3/4 2/4

pp ô ô ô

Tenir jusqu'au prochain changement

4/4 3/4 4/4 5/4 2/4

pp

comme si mf

comme si mf

Tenir

pp

pp

4/4 3/4 4/4 5/4 2/4

u on p

i u on p

Com (b.f.) 5 pp

comme si i vi i- 5 5 p

→ u voir comme l'in-ter - dit lu - - i i u - - on Com (b.f.) comme si i vi i-
 - t mf 5 PP 5 p 5 pp 5 5 p

Handwritten musical score for the first system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "va va va va va va va va va va", "va va", "va va va va va va va va val", "sombre", "nous", "mf", "p". The bottom two staves are piano accompaniment. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat, with dynamics *sf*, *dim.*, and *a tempo*. The second staff has a bass clef and a key signature of one flat, with dynamics *sf*, *dim.*, and *a tempo*. The third staff has a bass clef and a key signature of one flat, with dynamics *sf* and *a tempo*. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with dynamics *sf* and *a tempo*. There are also markings for *sf* and *sf* in the first and fourth staves respectively. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing triplets or other rhythmic groupings.

Handwritten musical score for the second system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "ou", "e", "b.f.", "pp", "ou", "e", "b.f.", "pp", "ou", "e", "b.f.", "pp". The bottom two staves are piano accompaniment. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat, with dynamics *b.f.*, *P*, and *pp*. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat, with dynamics *cu*, *P*, and *pp*. The third staff has a bass clef and a key signature of one flat, with dynamics *Cen*, *mf*, and *pp*. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with dynamics *voix*, *f*, and *pp*. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing triplets or other rhythmic groupings.

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves with lyrics and dynamic markings. The time signature is 3/4. The lyrics are: *vi-- i-- i-- se-- se-- se-- se-- se-- sèr que*. The dynamic markings are *f* and *pp*. The word *cercle* is written below the bottom staff.

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves with lyrics and dynamic markings. The time signature is 3/4. The lyrics are: *sèr que sèr que sèr que sèr que cercle*, *sèr que sèr que cercle*, *vi-- de*, *Sous-- le-- temps*, *sèr que sèr que cercle*, *vi-- de*, *Sous-- le-- temps*, *sèr que sèr que cercle*, *vi-- de*, *Sous-- le-- temps*, *sèr que sèr que cercle*, *vi-- de*, *Sous-- le-- temps*. The dynamic markings are *f*, *pp*, *cresc.*, and *ff*. The word *cercle* is written below the bottom staff.

